

Dc`h]gW Yf'8 fi W_ 'Ui Z`X]Y
6i bXYgfY[]Yfi b[. '78I 'i bX'7GI 'ZcfXYfb
5 gm`ghc d d

78I 'i bX'7GI 'ZcfXYfb 'F ØW_k Y]gi b[Yb']`Y[U`Yf'A][fUbhYb
Ub`XYi hgWYb'; fYbnYb": f]YXf]W`A Yfn'g]Y\h'Xf]b[YbXYb
<UbX`i b[gVYXUfZ'

⇒ XYb`YmhYb`K cWYb`\UVYb'78I 'i bX'7GI 'ja '6i bXYghU[
j YfghÅf_h`Y]bY`_`UfY': cfXYfi b['[YÅi »Yfh'8]Y'6i bXYgfY[]Yfi b[
gc``]`Y[U`Y'9]bk UbXYfYf'Ub`XYb`XYi hgWYb'; fYbnYb
ni fØW_k Y]gYb"8]YgY'5bg]W`h'k Uf`V]g`Ub['j cf`U`Ya 'j cb`XYf'5Z8
j YfhfYhYb`k cfXYb"8cW`bi b`\Uh'Ui W`XYf`Cddcg]h]cbgZØ\ fYf
: f]YXf]W`A Yfn`XUg`H\Ya U`Ui Z[Y[f]ZYb`i bX`gdf]W`h'g]W`ZØf`Y]bY
F ØW__Y\`f`ni`ghfYb[Yb'; fYbn_cbhfc``Yb`Ui g" `A Yfn`Uf[i a Ybh]Yfhž
XUgg`Yhk U, \$`DfcnYbh`XYf'6Yj Ø`_Yfi b['b`l a ZfU[Yb`XUg'9bXY
XYf'i b_cbhfc``]YfhYb`Ni k UbXYfi b['ZcfXYfb"9]b`Ni ghUbXž`XYf`Ui g
gY]bYf`G]W`h'b]W`h'bi f`XYb`Gcn]U`ghUUh`VYXfc\hž`gcbXYfb`Ui W`X]Y
]bbYfY`G]W`Yf\Y]h[YZÅ\ fXYh"

⇒ XYf`dc`h]gWYb'8]g_i gg]cb`k]fX`XYi h]W`ž`XUgg`X]Y'5_nYdhUbn
ZØf`X]Y`U_hi Y`Y'9]bk UbXYfi b[gdc`h]_`UVb]a a h"8]Yg`k]ggYb
Ui W`Dc`h]_Yf`UbXYfYf`DUfhY]Ybž`k]Y`X]Y'; fØbYbž`X]Y`GD8`i bX`X]Y
: 8Dž`X]Y`HY]`XYf`[Y[Ybk Åfh][Yb'6i bXYgfY[]Yfi b['g]bX"
HfchnXYa` \Uh'g]W`V]g\Yf`_Y]bY`i a ZUggYbXY`@Øgi b['ZØf`X]Y
DfcV`Ya Uh]_`UVnY]W`bYh" `Hfchn`XYf`VYghY\YbXYb`J YfY]bVUfi b[Yb
ni f'9]bk UbXYfi b['gWY]bYb`g]W`X]Y`J YfhfYhYf`X]YgYf`DUfhY]Yb`]b
]\fYa`9b[U[Ya Ybhž`A][fUbhYb`ni` \Y`ZYbž`k c`\`ni ZØ\`Yb`i bX
V`cW_]YfYb`Y]bY`ghfYb[YfY`fY[Y`i b["

; fYbn_cbhfc``Yb`nk]gWYb`XYb`9I !GhUUhYb

8]Y`FYU`]h`h`Ub`XYb`XYi`hgW`Yb` ; fYbnYb`nY][`h`Y]b`i`bY]b`Y]h`]W`Yg
6]X`" `k`Ygh]W`Yb`BUW`VUf`Ab`XYfb`k`]Y` : fUb`fY]W`i`bX`6Y`[]Yb
_ca`a`Yb`A`][`fUbhYb`Y]bZUW`k`Y]hYfz`c`bY`_cbhfc``]Yfh`ni`k`YfXYb`
`k`XYb`Ogh]W`Yb`i`bX`gØX`]W`Yb` ; fYbnYb` `ni`@Ab`XYfb`k`]Y`Dc`Ybž
HgW`YW`]Yb`c`XYf`2`ghYffY]W` ` `]b[`Y[`Yb`[]Vh`Yg`?`cbhfc``Yb`" <]Yf
XØfZYb`DYfgcbYbž`X]Y`5gm`VYU`bhfU[`Ybž`Y]bFY]gYbž`gY`Vgh`k`Ybb`g]Y
VYfY]hg`]b`Y]bYa`Ub`XYfYb`9!`!@Ub`X`5gm`ghU`h`g`VYg]hnYb`"8]Y
DfØZ`b[`ž`c`V`X]Yg`ni`Àgg][`]ghž`Z]bXYh`c`Zh`bi`f`bUW`hf`À[`]W`ghUhhž
k`Ug`X]Y`<`YfUi`gZc`fXYfi`b[`Yb`XYg`9]bk`Ub`XYfi`b[`ggmgh`Ya`g
j`YfXYi`h`]W`h`"

9]b`_f]h]gW`Yf`Di`b`_h`]b`XYf`8`YVU`hY`]gh`X]Y`ZfØ`YfY
6i`bXYg`_Ub`n`Yf]b`5b[`Y`U`A`Yf`_Y`"G]Y`U`hY`VY`hc`b`hž`XUgg`Yg
i`ba`Ø[`]W`gY]ž`A`][`fUbhYb`Ub`XYb` ; fYbnYb`UV`ni`k`Y]gYbž`XU
gck`c` `9!`!FYW`h`U`g`Ui`W`X]Y` ; YbZYf` : `ØW`h`]b[`g`_cbj`Ybh]cb`XYa
Ybh[`Y[`YbghY`Yb`"8cW`X]YgY`5f[`i`a`YbhU]cb`k`]fX`ni`bY`a`YbX
`]bhYfZfU[`h`8Yf`Y`Y`a`U`][`Y`Df`Ag]XYbh`XYg
6i`bXYgj`YfZUggi`b[`g[`Yf]W`hgž`<`Ubgl`Øf[`Yb`DUd]Yfž`U`h
_`Uf[`Ya`UW`hž`XUgg`8Yi`hgW`Ub`X`XUg`FYW`hž`U`gc[`Uf`X]Y`DZ]W`hž
`U`hž`DYfgcbYb`Ub`XYb` ; fYbnYb`UV`ni`k`Y]gYbž`gcZYfb`X]Yg`XYa
5gm[`YgYh`Yb`hgd]W`h`"

5i`ZX]YgY`G]W`hk`Y]gY`ghØ`hnYb`X`Yf`_`Àfh`DUd]Yfž`XUgg`X]Y`ghUUh`]W`Y
Gci`j`Yf`Ab]h`h`8Yi`hgW`Ub`Xg`]b` : fU[`Yb`XYf`9]bFY]gY`ØVYf`XYb
Yi`fcd`À]gW`Yb`FY[`Y`i`b[`Yb`ghY`Y`"9]b`gci`j`Yf`AbYf`GhUUh`_`ØbbY
b]W`h`[`Ynk`i`b[`Yb`k`YfXYbž`YXYa`Ub`gY]bYf` ; fYbnY` : fU[`Yb
ghY`YbXYb`A`][`fUbhYb`X]Y`9]bFY]gY`ni`[`YghUhhYb`"8]Yg`VYXYi`h`Yh
Y]bY`[`fi`bXg`À`h`]W`Y`5V`k`À[`i`b[`nk`]gW`Yb`bU]cb`U`Yb`i`bX
Yi`fcd`À]gW`Yb`hYfYggYb`]b`XYf`5gm`dc`]h`_`"

Dc`h]gW`Y`FYU`_h]cbYb`i`bX
<`UbX`i`b[`ggd]Y`f`À`i`a`Y

8]Y`XYfnY]h][`Y`6i`bXYgfY[]Yfi`b[`]gh`Ui`Z[`Yfi`ZYbž`U`_h]`ni`k`YfXYb
i`bX`g]W`b]W`h`h`]bhYf`9!`!J`YfY]bVUfi`b[`Yb`ni`j`YfghY`W`Yb`"8Yf
dc`h]gW`Y`8fi`W`ž`]bgVYgcbXYfY`j`cbgY]hYb`XYf`l`b]cb`]b` : cfa`j`cb
J`cfgW`À[`Yb`k`]Y`Y]bYf`a`Ø[`]W`Yb`5i`Z`YVi`b[`XYg
`k`X]j`]Xi`U`fYW`hg`Ui`Z`5gm`ž`nY][`hž`XUgg`Yg`Y]bYb`K`Ub`XY`XYf`

Gh]a a i b []bbYf\U'V'XYf'dc`h]gW\Yb '@UbXgW\UZh []Vh''6UmYfbg
A]b]ghYfdFÀg]XYbh'A Uf_i g'GÖXYf'i bX'78I !Dc`h]_Yf'H\cfghYb': fY]
\UVYb'VYfY]hg'À\b`]W\Y'J cfgW`À [Y'i bhYfVfY]hYhž'X]Y'Y]bY'FYZcfa
XYf'VYghY\YbXYb'FY [Y'i b [Yb'ZcfXYfb"

5`YfX]b [g'ghc» Yb'gc`W\Y'J cfgW`À [Y']b'XYb'FY]\Yb'XYf'GD8'i bX
XYf'; fØbYb'Ui Z'\YZh][Y'?f]h]_ "8]YgY'DUfhY]Yb'ghi ZYb'gc`W\Y
5bgÀhnY'cZi'U`g' fYW\hg'icXYf'gc [Uf' fUgg]gh]gW`Y]b" `a
; Y [YbgUhn'XUni 'Uf [i a Ybh]YfYb'X]Y'6YZØfk cfhYf'gc`W\Yf
FY [Y'i b [Ybž'XUgg'Yg'g]W`\]YfVY]i a 'j YfbØbZh][Y'i bX
bchk YbX][Y'A U» bU\ a Yb'\UbXY'hž' i a 'dchYbn]Y`Yb'GW\UXYb'j ca
XYi hgW\Yb'Jc`_UVni k YbXYb"8]Y'i b_cbhfc``YfhY'9]bk UbXYfi b [
_ØbbhY'XYa '@UbX'a Y\fgW\UXYb'U`g'bØhnYbž'gc'XUg'5f [i a Ybh"

A Yfn'i bX'UbXYfY'_cbgYfj Uh]j Y'Dc`h]_Yf'ghY`Yb'XUa]h'X]Y': fU [Yž
cV'i bX'k]Y'8Yi hgW`UbX'gY]bY'; fYbnYb'k]YXYf'YZZ'_h]j
_cbhfc``YfYb'_Ubbž'i a 'X]Y'G]W\Yf\Y]hi bX'XUg'K c\`Yf [Y\Yb'XYg
@UbXYg'ni '[Yk À\f'Y]ghYb"8]YgY'H\Ya Uh]_k]fX']b'XYb
_ca a YbXYb'K cW\Yb'i bX'A cbUhYb'Y]bY'nYbhfU'Y'Fc``Y']b'XYf
dc`h]gW\Yb'8]g_i gg]cb'gd]Y'Yb'i bX'_ØbbhY'k Y]hfY]W\YbXY
?cbgYei YbnYb'ZØf'X]Y'XYi hgW\Y'9]bk UbXYfi b [gdc`h]_ '\UVYb"
_Uf'gY]bž'XUgg'Yg'A U» bU\ a Yb'YfZcfXYfhž'X]Y'gck c\
@UbXYg]bhYfYggYb'U`g'Ui W\X]Y'fYW\h]W\Yb'FU\ a YbVYX]b [i b [Yb
VYfØW_g]W\h][Yb"

: Øf'X]Y'ÖZZYbh]W\Y'8YVUhY'V'Y]Vh'ZYghni \U'hYbž'XUgg'XUg'H\Ya U
XYf'9]bk UbXYfi b ['i bX'; fYbn_cbhfc``Yb']b'8Yi hgW`UbX'gY]h
»\fYb'dc`Uf]g]Yfh"9]bY [Ubn\Y]h]W\Y '@Øgi b [ž'X]Y'gck c\`XYb
\i a Ub]hÀfYb'6YXØfZb]ggYb' [YfYW\h'k]fX'U`g'Ui W\X'Yb
G]W\Yf\Y]hg]bhYfYggYb'XYf'6Øf [Yf'X]Yb'hž'k]fX'Xf]b [YbX'VYb'Øh][h"
8]Y': fU [Yž'k]Y'8Yi hgW`UbX'a]h'XYf'_ca d`YI Yb'<YfUi gZcfXYfi b [
XYf'A] [fUh]cb'i a [Y\hž'V'Y]VhY]bY'XYf' [fØ» hYb'dc`h]gW\Yb
5i Z [UVYb'i bgYfYf'NY]h"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY